

Mathys IFUs – Surgical techniques

Brand/Implant	Description	Item no.	Language	Latest Version – Date YYYY-MM	History / Previous Version
balanSys BICONDYLAR	Bone oriented • leggera instruments	336.030.062	en	04-0321 – 2021-03	03-0321 – 2021-03 • 02-0518 – 2018-05 • 01-0118 – 2018-01
balanSys BICONDYLAR	Achsorientiert • leggera Instrumente	316'030'062	de	03-0321 – 2021-03	02-0618 – 2018-06 • 01-0418 – 2018-04
balanSys BICONDYLAR	Orienté sur la restauration de l'axe mécanique • Instruments leggera	326'030'062	fr	02-0321 – 2021-03	01-1018 – 2018-10
balanSys BICONDYLAR	Con riferimento all'asse • Strumenti leggera	356'030'062	it	02-0321 – 2021-03	01-1018 – 2018-10
balanSys BICONDYLAR	Instrumentos leggera • orientados a los ejes	346'030'062	es	02-0321 – 2021-03	01-1018 – 2018-10
balanSys BICONDYLAR	Botgericht • leggera-instrumenten	386'030'062	nl	01-0721 – 2021-07	–
balanSys BICONDYLAR	Orientované na kosti • nástroje leggera	436'030'062	cs	01-0721 – 2021-07	–
balanSys BICONDYLAR	orientacija v smeri kosti • instrumenti leggera	476'030'062	sl	01-0721 – 2021-07	–
balanSys BICONDYLAR	Na kosť zamerané • nástroje leggera	456'030'062	sk	01-0721 – 2021-07	–
balanSys BICONDYLAR	orientacja na kość • instrumenty leggera	466'030'062	pl	01-0721 – 2021-07	–
balanSys BICONDYLAR	Bone oriented (Выравнивание по костным ориентирам) • Инструменты leggera	366'030'062	ru	01-0721 – 2021-07	–
balanSys BICONDYLAR	Bone orientated 4in1 • SMarT Instruments	336.030.053	en	06-0422 – 2022-04	05-0321 – 2021-03 • 04-0518 – 2018-05 • 03-0714 – 2014-07 • 02-0114 – 2014-01 • 01-1113 – 2013-11
balanSys BICONDYLAR	Achsorientiert 4in1 • SMarT-Instrumente	316.030.053	de	03-0422 – 2022-04	02-0419 – 2019-04 • 01-0714 – 2014-07
balanSys BICONDYLAR	Orienté sur la restauration de l'axe mécanique 4en1 • Instruments SMarT	326.030.053	fr	02-0422 – 2022-04	01-0419 – 2019-04
balanSys BICONDYLAR	Orientati all'asse 4in1 • Strumenti SMarT	356.030.053	it	02-0422 – 2022-04	01-0419 – 2019-04
balanSys BICONDYLAR	Orientado al eje 4en1 • Instrumentos SMarT	346.030.053	es	02-0422 – 2022-04	01-0419 – 2019-04
balanSys BICONDYLAR	Orientován na kosti 4v1 • Nástroje SMarT	436.030.053	cs	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	Kostni instrumenti SMarT 4v1	476.030.053	sl	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	Zameraný na kosť 4v1 • Nástroje SMarT	456.030.053	sk	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	Keturfunkciai 4in1 lygiavimo su kaulu • SMarT instrumentai	506.030.053	lt	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	Për përdorim në kockë 4në1 • Instrumentet SMarT	516.030.053	sq	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	с выравниванием по костной оси 4in1 • Инструменты SMarT	366.030.053	ru	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	Орієнтовані на кістку • інструменти SMarT, 4-в-1	526.030.053	uk	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	Подравняване по костните ориентирни 4in1 • Инструменти SMarT	496.030.053	bg	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	Combination • leggera instruments	336.030.063	en	04-0321 – 2021-03	03-0321 – 2021-03 • 02-0518 – 2018-05 • 01-0518 – 2018-05
balanSys BICONDYLAR	Kombination • leggera Instrumente	316'030'063	de	02-0321 – 2021-03	01-0718 – 2018-07
balanSys BICONDYLAR	Combinaison • Instruments leggera	326'030'063	fr	01-0321 – 2021-03	–
balanSys BICONDYLAR	Combinazione • Strumenti leggera	356'030'063	it	01-0321 – 2021-03	–
balanSys BICONDYLAR	Combinación • Instrumentos leggera	346'030'063	es	01-0321 – 2021-03	–
balanSys BICONDYLAR	Combinatie • leggera-instrumenten	386'030'063	nl	01-0721 – 2021-07	–
balanSys BICONDYLAR	Kombinace • nástroje leggera	436'030'063	cs	01-0721 – 2021-07	–
balanSys BICONDYLAR	Kombinacija • instrumenti leggera	476'030'063	sl	01-0721 – 2021-07	–
balanSys BICONDYLAR	Kombinácia • nástroje leggera	456'030'063	sk	01-0721 – 2021-07	–
balanSys BICONDYLAR	Połączenie • instrumenty leggera	466'030'063	pl	01-0721 – 2021-07	–
balanSys BICONDYLAR	Допустимые сочетания компонентов • Инструменты leggera	366'030'063	ru	01-0721 – 2021-07	–
balanSys BICONDYLAR	Combination 4in1 • SMarT Instruments	336.030.056	en	05-0422 – 2022-04	04-0321 – 2021-03 • 03-0518 – 2018-05 • 02-0714 – 2014-07 • 01-0114 – 2014-01
balanSys BICONDYLAR	Combination 4in1 • SMarT-Instrumente	316.030.056	de	03-0422 – 2022-04	02-0419 – 2019-04 • 01-0714 – 2014-07
balanSys BICONDYLAR	Combination 4in1 • Instruments SMarT	326.030.056	fr	02-0422 – 2022-04	01-0419 – 2019-04
balanSys BICONDYLAR	Combinazione 4in1 • Strumenti SMarT	356.030.056	it	02-0422 – 2022-04	01-0419 – 2019-04
balanSys BICONDYLAR	Combinación 4en1 • Instrumentos SMarT	346.030.056	es	02-0422 – 2022-04	01-0419 – 2019-04
balanSys BICONDYLAR	Kombinace 4v1 • Nástroje SMarT	436.030.056	cs	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	Kombinacija 4v1 • Instrumentarij SMarT	476.030.056	sl	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	Kombinácia 4in1 • Nástroje SMarT	456.030.056	sk	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	Derinys 4in1 • Instrumentai SMarT	506.030.056	lt	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	Kombinimi 4në1 • Instrumentet SMarT	516.030.056	sq	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	Kombinimi 4në1 • Instrumentet SMarT	366.030.056	ru	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	Комбінація 4-в-1 • Інструменти SMarT	526.030.056	uk	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	Комбінація 4-в-1 • Інструменти SMarT	496.030.056	bg	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	LIS 4in1 • SMarT Instruments	336.030.057	en	04-0422 – 2022-04	03-0321 – 2021-03 • 02-0518 – 2018-05 • 01-0915 – 2015-09
balanSys BICONDYLAR	LIS 4in1 • SMarT-Instrumente	316.030.057	de	02-0422 – 2022-04	01-0319 – 2019-03
balanSys BICONDYLAR	LIS 4in1 • Instruments SMarT	326.030.057	fr	02-0422 – 2022-04	01-0319 – 2019-03
balanSys BICONDYLAR	LIS 4in1 • Strumenti SMarT	356.030.057	it	02-0422 – 2022-04	01-0319 – 2019-03
balanSys BICONDYLAR	LIS 4en1 • Instrumentos SMarT	346.030.057	es	02-0422 – 2022-04	01-0319 – 2019-03
balanSys BICONDYLAR	LIS 4v1 • Nástroje SMarT	436.030.057	cs	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	LIS 4v1 • Instrumentarij SMarT	476.030.057	sl	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	LIS 4in1 • Nástroje SMarT	456.030.057	sk	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	LIS 4in1 • SMarT instrumentai	506.030.057	lt	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	LIS 4në1 • Instrumentet SMarT	516.030.057	sq	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	LIS 4in1 • Инструменты SMarT	366.030.057	ru	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	LIS, 4-в-1 • Инструменты SMarT	526.030.057	uk	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	LIS 4in1 • Инструменты SMarT	496.030.057	bg	01-0422 – 2022-04	–
balanSys BICONDYLAR	SuMisura	336.030.059	en	02-0319 – 2019-03	01-1115 – 2015-11
balanSys BICONDYLAR	SuMisura	316.030.059	de	02-0319 – 2019-03	01-1115 – 2015-11
balanSys BICONDYLAR	SuMisura	326.030.059	fr	02-0619 – 2019-06	01-1115 – 2015-11
balanSys REVISION	Flexion Gap First: Step by Step	336.030.049	en	03-0120 – 2020-01	02-1114 – 2014-11 • 01-0311 – 2011-03
balanSys REVISION	Beugespalt zuerst: Schritt für Schritt	316.030.049	de	03-0120 – 2020-01	02-1114 – 2014-11 • 01-0411 – 2011-04
balanSys REVISION	Espace en flexion en premier: pas à pas	326.030.049	fr	03-0120 – 2020-01	02-1114 – 2014-11 • 01-0711 – 2011-07
balanSys REVISION	Prima il gap in flessione: step by step	356.030.049	it	03-0120 – 2020-01	02-1114 – 2014-11 • 01-0711 – 2011-07
balanSys REVISION	El espacio en flexión primero: paso a paso	346.030.049	es	03-0120 – 2020-01	02-1114 – 2014-11 • 01-0711 – 2011-07
balanSys REVISION	Flexiespleet eerst: stap voor stap	386.030.049	nl	01-0120 – 2020-01	–

balanSys REVISION	Flexní prostor na prvním místě: Podrobný postup	436.030.049	cs	01-0120 – 2020-01	–
balanSys REVISION	Pirma tarpas sulenکوje padėtyje: Žingsnis po žingsnio	506.030.049	lt	01-0120 – 2020-01	–
balanSys REVISION	Эндопротезирование с первоочередной реконструкцией суставной щели сгибания: пошаговое руководство	366.030.049	ru	01-0120 – 2020-01	–
balanSys REVISION	Extension Gap First: 3in1	336.030.052	en	02-0120 – 2020-01	01-1114 – 2014-11
balanSys REVISION	Streckspalt zuerst: 3in1	316.030.052	de	02-0120 – 2020-01	01-1114 – 2014-11
balanSys REVISION	Espace en extension en premier: 3en1	326.030.052	fr	02-0120 – 2020-01	01-1114 – 2014-11
balanSys REVISION	Prima il gap in estensione: 3in1	356.030.052	it	02-0120 – 2020-01	01-1114 – 2014-11
balanSys REVISION	El espacio en extensión primero: 3en1	346.030.052	es	02-0120 – 2020-01	01-1114 – 2014-11
balanSys REVISION	Extensiespleet eerst: 3in1	386.030.052	nl	01-0120 – 2020-01	–
balanSys REVISION	První extenční prostor: 3v1	436.030.052	cs	01-0120 – 2020-01	–
balanSys REVISION	Pirma tiesiamasis tarpas: 3in1	506.030.052	lt	01-0120 – 2020-01	–
balanSys REVISION	Эндопротезирование с первоочередной реконструкцией суставной щели разгибания: 3in1	366.030.052	ru	01-0120 – 2020-01	–
balanSys UNI	Ligament Tensor	336.030.037	en	ifu.mathysmedical.com	04-0618 – 2018-06 • 03-0516 – 2016-05 • 02-0910 – 2010-09 • 01-0508 – 2008-05
balanSys UNI	Bänderspanner	316.030.037	de	ifu.mathysmedical.com	03-0618 – 2018-06 • 02-0516 – 2016-05 • 01-0508 – 2008-05
balanSys UNI	Tenseur ligamentaire	326.030.037	fr	ifu.mathysmedical.com	03-0618 – 2018-06 • 02-0516 – 2016-05 • 01-0508 – 2008-05
balanSys UNI	Tensore per legamenti	356.030.037	it	ifu.mathysmedical.com	04-0618 – 2018-06 • 03-0516 – 2016-05 • 02-0610 – 2010-06 • 01-0508 – 2008-05
balanSys UNI	Tensor de ligamentos	346.030.037	es	ifu.mathysmedical.com	04-0618 – 2018-06 • 03-0516 – 2016-05 • 02-0610 – 2010-06 • 01-0508 – 2008-05
balanSys UNI	Spacer Block	336'030'051	en	ifu.mathysmedical.com	04-0618 – 2018-06 • 03-0516 – 2016-05 • 02-0312 – 2012-03 • 01-1011 – 2011-10
balanSys UNI	Spacerblock	316'030'051	de	ifu.mathysmedical.com	03-0618 – 2018-06 • 02-0516 – 2016-05 • 01-0312 – 2012-03
balanSys UNI	Spacer bloc	316'030'051	fr	ifu.mathysmedical.com	03-0618 – 2018-06 • 02-0516 – 2016-05 • 01-0312 – 2012-03
balanSys UNI	Blocco spaziatore	356'030'051	it	ifu.mathysmedical.com	03-0618 – 2018-06 • 02-0516 – 2016-05 • 01-0312 – 2012-03
balanSys UNI	Bloque distanciador	346'030'051	es	ifu.mathysmedical.com	03-0618 – 2018-06 • 02-0516 – 2016-05 • 01-0312 – 2012-03
balanSys 1 Peg Patella	balanSys 1 Peg Patella	336'030'073	en	01-0620 – 2020-06	–
balanSys 1 Peg Patella	balanSys 1 Peg Patella	326'030'073	fr	01-0620 – 2020-06	–
EMPOWR	EMPOWR - CEMENTED KNEE SYSTEM	336'030'084	en	02-1022 – 2022-10	01-0322 – 2022-03
EMPOWR	EMPOWR - ZEMENTIERTES KNIESYSTEM	316'030'084	de	02-1022 – 2022-10	01-0622 – 2022-06
EMPOWR	EMPOWR - SYSTÈME CIMENTÉ DE GENOU	326'030'084	fr	02-1022 – 2022-10	01-0622 – 2022-06
EMPOWR	EMPOWR - SISTEMA DI GINOCCHIO CEMENTADO	356'030'084	it	01-1022 – 2022-10	–
EMPOWR	EMPOWR - SISTEMA DE RODILLA CEMENTADO	346'030'084	es	01-0223 – 2023-02	–
Adaptable	Adaptable Knee	336.030.087	en	02-0523 – 2023-05	01-0223 – 2023-02
Adaptable	Adaptable Knie	316.030.087	de	02-0523 – 2023-05	01-0223 – 2023-02
Adaptable	Adaptable Genou	326.030.087	fr	02-0523 – 2023-05	01-0223 – 2023-02
Adaptable	Adaptable Ginocchio	356.030.087	it	02-0523 – 2023-05	01-0223 – 2023-02
Adaptable	Adaptable Rodilla	346.030.087	es	02-0523 – 2023-05	01-0223 – 2023-02
Adaptable	Adaptable Knie	386.030.087	nl	02-0523 – 2023-05	01-0223 – 2023-02
Adaptable	Adaptable Polvi	606.030.087	fi	02-0523 – 2023-05	01-0223 – 2023-02
Adaptable	Adaptable Knee	616.030.087	no	02-0523 – 2023-05	01-0223 – 2023-02

NOTE! If you require past versions of the listed documents, please contact marketing@mathysmedical.com.

VERSION >> VV-MMYY – YYYY-MM

Mathys IFUs – Surgical techniques

Brand/Implant	Description	Item no.	Language	Latest Version – Date YYYY-MM	History / Previous Version
Ligamys	Ligamys	336.060.001	en	04-0720 – 2020-07	03-0917 – 2017-09 • 02-0315 – 2015-03
Ligamys	Ligamys	316.060.001	de	04-0720 – 2020-07	03-0917 – 2017-09 • 02-0315 – 2015-03
Ligamys	Ligamys	326.060.001	fr	04-0720 – 2020-07	03-1017 – 2017-10 • 02-0315 – 2015-03
Ligamys	Ligamys	356.060.001	it	04-0720 – 2020-07	03-1017 – 2017-10 • 02-0315 – 2015-03
Ligamys	Ligamys	346.060.001	es	04-0720 – 2020-07	03-1017 – 2017-10 • 02-0315 – 2015-03
Ligamys	Ligamys	386.060.001	nl	02-0720 – 2020-07	01-1017 – 2017-10
Ligamys	Ligamys	466.060.001	pl	02-0720 – 2020-07	01-1017 – 2017-10
Ligamys	Ligamys	476.060.001	sl	02-0720 – 2020-07	01-1017 – 2017-10
Ligamys	Ligamys	456.060.001	sk	02-0720 – 2020-07	01-1017 – 2017-10
Ligamys	Ligamys	366.060.001	ru	02-0720 – 2020-07	01-1017 – 2017-10
Ligamys	Ligamys	426.060.001	el	01-0720 – 2020-07	–
Ligamys S	Ligamys S	336.060.015	en	01-0922 – 2022-09	–
Ligamys S	Ligamys S	316.060.015	de	01-0922 – 2022-09	–
Ligamys S	Ligamys S	326.060.015	fr	01-0922 – 2022-09	–
Ligamys S	Ligamys S	356.060.015	it	01-0922 – 2022-09	–
Ligamys S	Ligamys S	346.060.015	es	01-0922 – 2022-09	–
Ligamys S	Ligamys S	386.060.015	nl	01-0922 – 2022-09	–
Ligamys S	Ligamys S	466.060.015	pl	01-0922 – 2022-09	–
Ligamys S	Ligamys S	476.060.015	sl	01-0922 – 2022-09	–
Ligamys S	Ligamys S	456.060.015	sk	01-0922 – 2022-09	–
Ligamys S	Ligamys S	426.060.015	el	01-0922 – 2022-09	–

NOTE! If you require past versions of the listed documents, please contact marketing@mathysmedical.com.
 VERSION >> VV-MMY – YYYY-MM

Mathys IFUs – Surgical techniques

Brand/Implant	Description	Item no.	Language	Latest Version – Date Y History / Previous Version
Affinis	Affinis	336'020'002	en	05-1220 – 2020-12 04-0717 – 2017-07 • 03-0410 – 2010-04 • 02-0708 – 2008-07 • 01-0205 – 2005-02
Affinis	Affinis	316'020'002	de	08-1220 – 2020-12 07-1017 – 2017-10 • 06-0213 – 2013-02 • 05-0410 – 2010-04 • 04-1009 – 2009-10 • 03-1007 – 2007-10 • 02-0205 – 2005-02 • 01-1004 – 2004-10
Affinis	Affinis	326'020'002	fr	06-1220 – 2020-12 05-0218 – 2018-02 • 04-0511 – 2011-05 • 03-0410 – 2010-04 • 02-1106 – 2006-11 • 01-0205 – 2005-02
Affinis	Affinis	356'020'002	it	04-1220 – 2020-12 03-0218 – 2018-02 • 02-0410 – 2010-04 • 01-0205 – 2005-02
Affinis	Affinis	346'020'002	es	04-1220 – 2020-12 03-0218 – 2018-02 • 02-0410 – 2010-04 • 01-1007 – 2007-10
Affinis	Affinis	386'020'002	nl	02-0123 – 2023-01 01-0218 – 2018-02
Affinis	Affinis	436'020'002	cs	02-1220 – 2020-12 01-0218 – 2018-02
Affinis	Affinis	476'020'002	sl	02-1220 – 2020-12 01-0218 – 2018-02
Affinis	Affinis	456'020'002	sk	01-1220 – 2020-12 –
Affinis	Affinis	366'020'002	ru	02-1220 – 2020-12 01-0218 – 2018-02
Affinis Architec	Affinis Architec	336'020'043	en	02-0621 – 2021-06 01-0419 – 2019-04
Affinis Architec	Affinis Architec	316'020'043	de	02-0621 – 2021-06 01-0419 – 2019-04
Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse	Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse	336'020'024	en	04-0221 – 2021-02 03-1120 – 2020-12 • 02-0914 – 2014-09 • 01-0812 – 2012-08
Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse	Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse	316'020'024	de	04-0221 – 2021-02 03-1120 – 2020-12 • 02-0914 – 2014-09 • 01-0812 – 2012-08
Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse	Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse	326'020'024	fr	04-0221 – 2021-02 03-1120 – 2020-12 • 02-0914 – 2014-09 • 01-0812 – 2012-08
Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse	Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse	356'020'024	it	04-0221 – 2021-02 03-1120 – 2020-12 • 02-0914 – 2014-09 • 01-0812 – 2012-08
Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse	Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse	346'020'024	es	04-0221 – 2021-02 03-1120 – 2020-12 • 02-0914 – 2014-09 • 01-0812 – 2012-08
Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse – SMarT Instruments	Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse – SMarT Instruments	336'020'038	en	03-0221 – 2021-02 02-1120 – 2020-11 • 01-0717 – 2017-07
Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse – SMarT Instruments	Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse – SMarT Instrumente	316'020'038	de	03-0221 – 2021-02 02-1120 – 2020-11 • 01-0717 – 2017-07
Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse – SMarT Instruments	Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse – Instruments SMarT	326'020'038	fr	03-0221 – 2021-02 02-1120 – 2020-11 • 01-0218 – 2018-02
Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse – SMarT Instruments	Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse – Strumenti SMarT	356'020'038	it	03-0221 – 2021-02 02-1120 – 2020-11 • 01-0218 – 2018-02
Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse – SMarT Instruments	Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse – Instrumental SMarT	346'020'038	es	03-0221 – 2021-02 02-1120 – 2020-11 • 01-0218 – 2018-02
Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse – SMarT Instruments	Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse – SMarT-instrumenten	386'020'038	nl	02-0123 – 2023-01 01-0218 – 2018-02
Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse – SMarT Instruments	Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse – Nástroje SMarT	436'020'038	cs	03-0221 – 2021-02 02-1120 – 2020-11 • 01-0218 – 2018-02
Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse – SMarT Instruments	Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse – Instrumenti SMarT	476'020'038	sl	03-0221 – 2021-02 02-1120 – 2020-11 • 01-0218 – 2018-02
Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse – SMarT Instruments	Affinis Fracture / Affinis Fracture Inverse – набор инструментов SMarT	366'020'038	ru	03-0221 – 2021-02 02-1120 – 2020-11 • 01-0218 – 2018-02
Affinis Inverse	Affinis Inverse	336'020'019	en	06-0221 – 2021-02 05-1020 – 2020-10 • 04-1114 – 2014-11 • 03-0513 – 2013-05 • 02-0511 – 2011-05 • 01-0609 – 2009-06
Affinis Inverse	Affinis Inverse	316'020'019	de	06-0221 – 2021-02 05-1020 – 2020-10 • 04-1114 – 2014-11 • 03-0513 – 2013-05 • 02-0511 – 2011-05 • 01-0609 – 2009-06
Affinis Inverse	Affinis Inverse	326'020'019	fr	05-0221 – 2021-02 04-1020 – 2020-10 • 03-1114 – 2014-11 • 02-0513 – 2013-05 • 01-0609 – 2009-06
Affinis Inverse	Affinis Inverse	356'020'019	it	06-0221 – 2021-02 05-1020 – 2020-10 • 04-1114 – 2014-11 • 03-0513 – 2013-05 • 02-0712 – 2012-07 • 01-0609 – 2009-06
Affinis Inverse	Affinis Inverse	346'020'019	es	06-0221 – 2021-02 05-1020 – 2020-10 • 04-1114 – 2014-11 • 03-0513 – 2013-05 • 02-0712 – 2012-07 • 01-0609 – 2009-06
Affinis Inverse – SMarT Instruments	Affinis Inverse – SMarT Instruments	336'020'037	en	04-0221 – 2021-02 03-1120 – 2020-11 • 02-0717 – 2017-07 • 01-0716 – 2016-07
Affinis Inverse – SMarT Instruments	Affinis Inverse – SMarT Instrumente	316'020'037	de	04-0221 – 2021-02 03-1120 – 2020-11 • 02-1017 – 2017-10 • 01-0117 – 2017-01
Affinis Inverse – SMarT Instruments	Affinis Inverse – Instruments SMarT	326'020'037	fr	04-0221 – 2021-02 03-1120 – 2020-11 • 02-0218 – 2018-02 • 01-0117 – 2017-01
Affinis Inverse – SMarT Instruments	Affinis Inverse – Strumenti SMarT	356'020'037	it	04-0221 – 2021-02 03-1120 – 2020-11 • 02-0218 – 2018-02 • 01-0117 – 2017-01
Affinis Inverse – SMarT Instruments	Affinis Inverse – Instrumentos SMarT	346'020'037	es	03-1120 – 2020-11 • 02-0218 – 2018-02 • 01-0117 – 2017-01
Affinis Inverse – SMarT Instruments	Affinis Inverse – Instrumentos SMarT	386'020'037	nl	03-0123 – 2023-01 02-0218 – 2018-02 • 01-0117 – 2017-01
Affinis Inverse – SMarT Instruments	Affinis Inverse – Nástroje SMarT	436'020'037	cs	04-0221 – 2021-02 03-1120 – 2020-11 • 02-0218 – 2018-02 • 01-0117 – 2017-01
Affinis Inverse – SMarT Instruments	Affinis Inverse – Nástroje SMarT	456'020'037	sk	02-0221 – 2022-02 01-1120 – 2020-11
Affinis Inverse – SMarT Instruments	Affinis Inverse – Instrumenti SMarT	476'020'037	sl	04-0221 – 2021-02 03-1120 – 2020-11 • 02-0218 – 2018-02 • 01-0117 – 2017-01
Affinis Inverse – SMarT Instruments	Affinis Inverse – Инструменты SMarT	366'020'037	ru	04-0221 – 2021-02 03-1120 – 2020-11 • 02-0218 – 2018-02 • 01-0117 – 2017-01
Affinis Inverse Metaglène CP	Affinis Inverse Metaglène CP	336'020'041	en	05-0921 – 2021-09 –
Affinis Inverse Metaglène CP	Affinis Inverse Metaglène CP	316'020'041	de	05-0921 – 2021-09 –
Affinis Inverse Metaglène CP	Métaglène Affinis Inverse CP	326'020'041	fr	05-0921 – 2021-09 –
Affinis Inverse Metaglène CP	Metaglèna CP Affinis Inverse	356'020'041	it	04-0921 – 2021-09 –
Affinis Inverse Metaglène CP	Metaglèna Affinis Inverse CP	346'020'041	es	04-0921 – 2021-09 –
Affinis Inverse Metaglène CP	Affinis Inverse metaglène CP	386'020'041	nl	02-0123 – 2023-01 –
Affinis Inverse – SMarT Instruments – LC System	Affinis Inverse – SMarT Instruments – LC-System	336'020'045	en	04-0921 – 2021-09 03-0521 – 2021-05 • 01-1020 – 2020-10
Affinis Inverse – SMarT Instruments – LC System	Affinis Inverse – SMarT Instrumente – LC system	316'020'045	de	04-0921 – 2021-09 03-0521 – 2021-05 • 01-1020 – 2020-10
Affinis Inverse – SMarT Instruments – LC System	Affinis Inverse – Instruments SMarT – Système LC	326'020'045	fr	04-0921 – 2021-09 03-0521 – 2021-05 • 01-1020 – 2020-10
Affinis Inverse – SMarT Instruments – LC System	Affinis Inverse – Strumenti SMarT – Sistema LC	356'020'045	it	04-0921 – 2021-09 03-0521 – 2021-05 • 01-1020 – 2020-10
Affinis Inverse – SMarT Instruments – LC System	Affinis Inverse – Instrumentos SMarT – Sistema LC	346'020'045	es	04-0921 – 2021-09 03-0521 – 2021-05 • 01-1020 – 2020-10
Affinis Inverse – SMarT Instruments – LC System	Affinis Inverse – SMarT-instrumenten – LC-systeem	386'020'045	nl	01-0123 – 2023-01 –
Affinis Short	Affinis Short	336'020'020	en	04-0222 – 2022-02 03-1220 – 2020-12 • 02-0717 – 2017-07 • 01-0511 – 2011-05
Affinis Short	Affinis Short	316'020'020	de	04-0222 – 2022-02 03-1220 – 2020-12 • 02-1017 – 2017-10 • 01-0511 – 2011-05
Affinis Short	Affinis Short	326'020'020	fr	04-0222 – 2022-02 03-1220 – 2020-12 • 02-0218 – 2018-02 • 01-0511 – 2011-05
Affinis Short	Affinis Short	356'020'020	it	03-0222 – 2022-02 02-1220 – 2020-12 • 01-0218 – 2018-02
Affinis Short	Affinis Short	346'020'020	es	04-0222 – 2022-02 03-1220 – 2020-12 • 02-0218 – 2018-02 • 01-1011 – 2011-10
Affinis Short	Affinis Short	386'020'020	nl	02-0322 – 2022-03 01-0218 – 2018-02
Affinis Short	Affinis Short	436'020'020	cs	03-0222 – 2022-02 02-1220 – 2020-12 • 01-0218 – 2018-02
Affinis Short	Affinis Short	476'020'020	sl	03-0222 – 2022-02 02-1220 – 2020-12 • 01-0218 – 2018-02
Affinis Short	Affinis Short	465'020'020	sk	02-0222 – 2022-02 01-1220 – 2020-12
Affinis Short	Affinis Short	336'020'020	ru	03-0222 – 2022-02 02-1220 – 2020-12 • 01-0218 – 2018-02
AltiVate Reverse	AltiVate Reverse	336'020'055	en	03-0822 – 2022-08 02-0422 – 2022-04
AltiVate Reverse	AltiVate Reverse	316'020'055	de	01-0822 – 2022-08 –
AltiVate Reverse	AltiVate Reverse	326'020'055	fr	01-0822 – 2022-08 –
AltiVate Reverse	AltiVate Reverse	356'020'055	it	01-0822 – 2022-08 –
AltiVate Reverse	AltiVate Reverse	346'020'055	es	01-0223 – 2023-02 –
Affinis Inverse – SMarT Instruments – LC System	Affinis Fracture & Fracture Inverse – LC-System with SMarT Instruments	336'020'047	en	01-0822 – 2022-08 –
Affinis Inverse – SMarT Instruments – LC System	Affinis Fracture & Fracture Inverse – LC-System mit SMarT Instrumenten	316'020'047	de	01-0822 – 2022-08 –
Affinis Inverse – SMarT Instruments – LC System	Affinis Fracture & Fracture Inverse – Système LC avec Instruments SMarT	326'020'047	fr	01-1022 – 2022-10 –
Affinis Inverse – SMarT Instruments – LC System	Affinis Fracture & Fracture Inverse – Sistema LC con strumenti SMarT	356'020'047	it	01-1022 – 2022-10 –
Affinis Inverse – SMarT Instruments – LC System	Affinis Fracture & Fracture Inverse – Sistema LC con instrumentos SMarT	346'020'047	es	01-1022 – 2022-10 –
Affinis Inverse – SMarT Instruments – LC System	Affinis Fracture & Fracture Inverse – LC-systeem met SMarT-instrumenten	386'020'047	nl	01-1022 – 2022-10 –
Affinis Inverse – SMarT Instruments – LC System	Affinis Fracture & Fracture Inverse – Systém LC s nástroji SMarT	436'020'047	cs	01-0123 – 2023-01 –
Affinis Inverse – SMarT Instruments – LC System	Affinis Fracture & Fracture Inverse – Sistem LC z instrumenti SMarT	476'020'047	sl	01-1022 – 2022-10 –
Affinis Inverse – SMarT Instruments – LC System	Affinis Fracture & Fracture Inverse – Systém LC s nástrojmi SMarT	456'020'047	sk	01-1022 – 2022-10 –
Affinis Inverse – SMarT Instruments – LC System	Affinis Fracture & Fracture Inverse – Система LC с инструментами SMarT	366'020'047	ru	01-1022 – 2022-10 –

Adaptable	Adaptable Arm & Shoulder	336.020.062	en	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Arm & Schulter	316.020.062	de	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Bras & épaule	326.020.062	fr	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Braccio e Spalla	356.020.062	it	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Brazo y Hombro	346.020.062	es	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Arm en Schouder	386.020.062	nl	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Käsivarren ja Olkapään	606.020.062	fi	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Arm & Skulder	616.020.062	no	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11

NOTE! If you require past versions of the listed documents, please contact marketing@mathysmedical.com.

VERSION >> VV-MMYY – YYYY-MM

22.05.2023 // MUK

Mathys IFUs – Surgical techniques

Brand/Implant	Description	Item no.	Language	Latest Version – Date YYYY-MM	History / Previous Version
aneXys	aneXys	336.010.145	en	02-0520 – 2020-05	336.010.145, Version 01-0618 – 2018-06 • 336.010.134, Version 01-1115 – 2015-11
aneXys	aneXys	316.010.145	de	02-0520 – 2020-05	316.010.145, Version 01-0618 – 2018-06 • 316.010.134, Version 01-1115 – 2015-11
aneXys	aneXys	326.010.145	fr	02-0520 – 2020-05	326.010.145, Version 01-0618 – 2018-06 • 326.010.134, Version 01-1115 – 2015-11
aneXys	aneXys	356.010.145	it	02-0520 – 2020-05	356.010.145, Version 01-0818 – 2018-08 • 356.010.134, Version 01-1115 – 2015-11
aneXys	aneXys	346.010.145	es	02-0520 – 2020-05	346.010.145, Version 01-0818 – 2018-08 • 346.010.134, Version 01-1115 – 2015-11
aneXys	aneXys	386.010.145	nl	02-0520 – 2020-05	386.010.145, Version 01-0818 – 2018-08 • 386.010.134, Version 01-1115 – 2015-11
aneXys	aneXys	436.010.145	cs	01-0520 – 2020-05	–
aneXys	aneXys	476.010.145	sl	01-0520 – 2020-05	–
aneXys	aneXys	456.010.145	sk	01-0520 – 2020-05	–
aneXys	aneXys	506.010.145	lt	01-0520 – 2020-05	–
aneXys	aneXys	516.010.145	sq	01-0520 – 2020-05	–
aneXys	aneXys	366.010.145	ru	01-0520 – 2020-05	–
aneXys	aneXys	526.010.145	uk	01-0520 – 2020-05	–
aneXys	aneXys	426.010.145	el	01-0520 – 2020-05	–
aneXys	aneXys	566.010.145	vi	01-0520 – 2020-05	–
aneXys	aneXys カップ システム	446.010.145	jp	01-0520 – 2020-05	466.010.134_JP, Version 01-1216 – 2016-12
Bipolar and Hemiheads	Bipolar and Hemiheads	336.010.147	en	01-0719 – 2019-07	336.010.132, Version 01-0116 – 2016-01
Bipolar and Hemiheads	Bipolar- und Hemiköpfe	316.010.147	de	01-0719 – 2019-07	316.010.132, Version 01-0116 – 2016-01
Bipolar and Hemiheads	Têtes bipolaires et hémitêtes	326.010.147	fr	01-0719 – 2019-07	326.010.132, Version 01-0116 – 2016-01
Bipolar and Hemiheads	Teste bipolari e emiteste	356.010.147	it	01-0719 – 2019-07	356.010.132, Version 01-0116 – 2016-01
Bipolar and Hemiheads	Cabezas bipolares y hemicabezas	346.010.147	es	01-0719 – 2019-07	356.010.132, Version 01-0116 – 2016-01
Bipolar and Hemiheads	Bipolaire en hemikoppen	386.010.147	nl	01-0719 – 2019-07	–
Bipolar and Hemiheads	Bipolarne glave in hemi glave	476.010.147	sl	01-0719 – 2019-07	–
Bipolar and Hemiheads	Биполярни и полусферични глави	496.010.147	bg	01-0719 – 2019-07	–
Bipolar and Hemiheads	Διπολικές και ημισφαιρικές κεφαλές	426.010.147	el	01-0719 – 2019-07	–
Bipolar and Hemiheads	Биполярные головки и головки для гемимартропластики	366.010.147	ru	01-0719 – 2019-07	–
Bipolar and Hemiheads	Двополюсні та напівсферичні головки	526.010.147	uk	01-0719 – 2019-07	–
Bipolar and Hemiheads	Bipolar ve hemi başlar	406.010.147	tr	01-0719 – 2019-07	–
Bipolar, Hemiheads, Femoral heads	Compatibility hip heads Mathys	336.010.157	en	01-1020 – 2020-10	–
Bipolar, Hemiheads, Femoral heads	Kompatibilität Hüftköpfe Mathys	316.010.157	de	01-1020 – 2020-10	–
Bipolar, Hemiheads, Femoral heads	Compatibilité têtes fémorales Mathys	326.010.157	fr	01-1020 – 2020-10	–
Bipolar, Hemiheads, Femoral heads	Compatibilità teste d'anca Mathys	356.010.157	it	01-1020 – 2020-10	–
Bipolar, Hemiheads, Femoral heads	Compatibilidad cabezas femorales Mathys	346.010.157	es	01-1020 – 2020-10	–
Bipolar, Hemiheads, Femoral heads	Compatiliteits heupkoppen Mathys	386.010.157	nl	01-1020 – 2020-10	–
Bipolar, Hemiheads, Femoral heads	Združljivosti glave stegenice Mathys	476.010.157	sl	01-1020 – 2020-10	–
Bipolar, Hemiheads, Femoral heads	Съвместимост Тазобедрени глави Mathys	496.010.157	bg	01-1020 – 2020-10	–
Bipolar, Hemiheads, Femoral heads	Συμβατότητας Κεφαλές ισχίου Mathys	426.010.157	el	01-1020 – 2020-10	–
Bipolar, Hemiheads, Femoral heads	Совместимости Бедренные головки Mathys	366.010.157	ru	01-1020 – 2020-10	–
Bipolar, Hemiheads, Femoral heads	Сумісності Головки стегнової кістки Mathys	526.010.157	uk	01-1020 – 2020-10	–
CCA Stem	CCA Stem	336.010.146	en	01-0519 – 2019-05	336.010.140, Version 01-0916 – 2016-09 • 336.010.106, Version 01-0411 – 2011-04
CCA Stem	CCA Schaft	316.010.146	de	01-0519 – 2019-05	316.010.140, Version 01-0916 – 2016-09 • 316.010.106, Version 01-0411 – 2011-04
CCA Stem	Tige CCA	326.010.146	fr	01-0519 – 2019-05	326.010.140, Version 01-0916 – 2016-09 • 326.010.021, Version 02-0406 – 2006-04
CCA Stem	Stelo CCA	356.010.146	it	01-0519 – 2019-05	356.010.140, Version 01-0916 – 2016-09 • 356.010.106, Version 01-0411 – 2011-04
CCA Stem	Vástago CCA	346.010.146	es	01-0519 – 2019-05	346.010.140, Version 01-0916 – 2016-09
CCA Stem	Haste CCA	416.010.146	pt	01-0519 – 2019-05	–
CCA Stem	CCA-steel	386.010.146	nl	01-0519 – 2019-05	386.010.140, Version 01-0916 – 2016-09
CCA Stem	Dřík CCA	436.010.146	cs	01-0519 – 2019-05	436.010.140, Version 01-0117 – 2017-01
CCA Stem	Stem CCA	476.010.146	sl	01-0519 – 2019-05	–
CCA Stem	CCA ставно стебло	496.010.146	bg	01-0519 – 2019-05	–
CCA Stem	Στέλεχος CCA	426.010.146	el	01-0519 – 2019-05	–
CCA Stem	Ножка CCA	366.010.146	ru	01-0519 – 2019-05	366.010.140, Version 01-0117 – 2017-01
CCA Stem	Ніжка CCA	526.010.146	uk	01-0519 – 2019-05	–
CCA Stem	CCA stem	406.010.146	tr	01-0519 – 2019-05	–
CCB, CCE	CCB cup, CCE roof reinforcement ring	336.010.151	en	01-0220 – 2020-02	336.010.140, Version 01-0916 – 2016-09
CCB, CCE	CCB-Pfanne, CCE-Dachschale	316.010.151	de	01-0220 – 2020-02	316.010.140, Version 01-0916 – 2016-09
CCB, CCE	Cotyle CCB, Anneau de soutien CCE	326.010.151	fr	01-0220 – 2020-02	326.010.140, Version 01-0916 – 2016-09
CCB, CCE	Cotile CCB, Anello di sostegno CCE	356.010.151	it	01-0220 – 2020-02	356.010.140, Version 01-0916 – 2016-09
CCB, CCE	Cotilo CCB, Anillo de refuerzo CCE	346.010.151	es	01-0220 – 2020-02	346.010.140, Version 01-0916 – 2016-09
CCB, CCE	Cúpula CCB, Anel de reforço para cobertura CCE	416.010.151	pt	01-0220 – 2020-02	–
CCB, CCE	CCB-kom, CCE-steunring	386.010.151	nl	01-0220 – 2020-02	386.010.140, Version 01-0916 – 2016-09
CCB, CCE	Jamka CCB, Artikulažní vložka CCE	436.010.151	cs	01-0220 – 2020-02	436.010.140, Version 01-0117 – 2017-01
CCB, CCE	Ponvica CCB, Strešna skledica CCB	476.010.151	sl	01-0220 – 2020-02	–
CCB, CCE	Jamka CCB, Košik na spevnenie stropu CCE	456.010.151	sk	01-0220 – 2020-02	–
CCB, CCE	CCB taurelė, CCE stoga sutvirtinantis žiedas	506.010.151	lt	01-0220 – 2020-02	–
CCB, CCE	Panewka CCB, Czasza górna CCE	466.010.151	pl	01-0220 – 2020-02	–
CCB, CCE	Kupa CCB, Unaza përforcuese e kubesë CCE	516.010.151	sq	01-0220 – 2020-02	–
CCB, CCE	CCB капсула – CCE укрепващ пръстен	496.010.151	bg	01-0220 – 2020-02	–
CCB, CCE	Κυπέλλιο CCB, Δακτύλιος ενίσχυσης οροφής CCE	426.010.151	el	01-0220 – 2020-02	–
CCB, CCE	Чаша CCB, Ацетаб. фиксац. кільце CCE	526.010.151	uk	01-0220 – 2020-02	–
CCB, CCE	Чашка CCB, Ацетабулярное укрепляющее кольцо CCE	366.010.151	ru	01-0220 – 2020-02	366.010.140, Version 01-0117 – 2017-01
CBC	CBC	336.010.014	en	05-0920 – 2020-09	04-0815 – 2015-08 • 03-0508 – 2005-08
CBC	CBC	316.010.014	de	05-0920 – 2020-09	04-0815 – 2015-08 • 03-0110 – 2010-01
CBC	CBC	436.010.014	cs	01-0920 – 2020-09	–
CBC	CBC	366.010.014	ru	01-0920 – 2020-09	–
CBC	CBC	346.010.014	es	03-0920 – 2020-09	02-0815 – 2015-08 • 01-0405 – 2005-04
CBC Evolution	CBC Evolution	336.010.114	en	03-0721 – 2021-07	02-0620 – 2020-06 • 01-0315 – 2015-03
CBC Evolution	CBC Evolution	316.010.114	de	03-0721 – 2021-07	02-0620 – 2020-06 • 01-0315 – 2015-03
CBC Evolution	CBC Evolution	326.010.114	fr	03-0721 – 2021-07	02-0620 – 2020-06 • 01-0315 – 2015-03
CBC Evolution	CBC Evolution	346.010.114	es	03-0721 – 2021-07	02-0620 – 2020-06 • 01-0315 – 2015-03
CBC Evolution	CBC Evolution	436.010.114	cs	03-0721 – 2021-07	02-0620 – 2020-06 • 01-0516 – 2016-05
CBC Evolution	CBC Evolution	366.010.114	ru	02-0721 – 2021-07	01-0620 – 2020-06
CBH	CBH	336.010.092	en	04-0920 – 2020-09	03-1014 – 2014-10 • 02-0311 – 2011-03 • 01-0609 – 2009-06
CBH	CBH	316.010.092	de	03-0920 – 2020-09	02-1014 – 2014-10 • 01-0609 – 2009-06

CBH	CBH	326.010.092	fr	03-0920 – 2020-09	02-1014 – 2014-10 • 01-0609 – 2009-06
CBH	CBH	346.010.092	es	04-0920 – 2020-09	03-1014 – 2014-10 • 02-0712 – 2012-07 • 01-0609 – 2009-06
CBH	CBH	476.010.092	sl	01-0920 – 2020-09	–
CBH	CBH	366.010.092	ru	01-0920 – 2020-09	–
DS Evolution System	DS Evolution System	336.010.128	en	02-0719 – 2019-07	01-0915 – 2015-09
DS Evolution System	DS Evolution System	316.010.128	de	03-0322 – 2022-03	02-0719 – 2019-07 • 01-0915 – 2015-09
DS Evolution System	DS Evolution System	326.010.128	fr	02-0719 – 2019-07	01-0915 – 2015-09
DS Evolution System	DS Evolution System	356.010.128	it	02-0719 – 2019-07	01-0915 – 2015-09
DS Evolution System	DS Evolution System	346.010.128	es	02-0719 – 2019-07	01-0915 – 2015-09
DS Evolution System	DS Evolution System (FRANCE only)	326.010.163	fr	01-1121 – 2021-11	–
Modular Revision Stem	Modular Revision Stem	336.010.129	en	02-0617 – 2017-06	01-0615 – 2015-06
Modular Revision Stem	Modularer Revisionschaft	316.010.129	de	02-0118 – 2018-01	01-0615 – 2015-06
Modular Revision Stem	Tige de Révision Modulaire	326.010.129	fr	02-0118 – 2018-01	01-0615 – 2015-06
Modular Revision Stem	Stelo Modulare da Revisione	356.010.129	it	02-0118 – 2018-01	01-0615 – 2015-06
Modular Revision Stem	Vástago Modular de Revisión	346.010.129	es	02-0118 – 2018-01	01-0615 – 2015-06
RM Classic Cup	RM Classic Cup	336.010.159	en	ifu.mathysmedical.com	336.010.061, 04-0520 – 2020-05 • 02-0216 – 2016-02 • 01-0207 – 2007-02
RM Classic Cup	RM Classic Pfanne	316.010.159	de	ifu.mathysmedical.com	316.010.061, 03-0520 – 2020-05 • 02-1215 – 2015-12 • 01-0107 – 2007-01
RM Classic Cup	Cotilo RM Classic	346.010.159	es	ifu.mathysmedical.com	346.010.061, 03-0520 – 2020-05 • 02-0216 – 2016-02 • 01-0207 – 2007-02
RM Classic Cup	Cotile RM Classic	356.010.159	it	ifu.mathysmedical.com	356.010.061, 02-0520 – 2020-05 • 01-0207 – 2007-02
RM Classic Cup	Чашка RM Classic	366.010.159	ru	ifu.mathysmedical.com	366.010.061, 02-0520 – 2020-05 • 01-0216 – 2016-02
optimys	optimys	336.010.109	en	04-0920 – 2020-09	03-0919 – 2019-09 • 02-0715 – 2015-07 • 01-1011 – 2011-10
optimys	optimys	316.010.109	de	04-0920 – 2020-09	03-0919 – 2019-09 • 02-0715 – 2015-07 • 01-1011 – 2011-10
optimys	optimys	326.010.109	fr	04-0920 – 2020-09	03-0919 – 2019-09 • 02-0715 – 2015-07 • 01-1011 – 2011-10
optimys	optimys	356.010.109	it	04-0920 – 2020-09	03-0919 – 2019-09 • 02-0715 – 2015-07 • 01-1011 – 2011-10
optimys	optimys	346.010.109	es	04-0920 – 2020-09	03-0919 – 2019-09 • 02-0715 – 2015-07 • 01-1011 – 2011-10
optimys	optimys	386.010.109	nl	03-0920 – 2020-09	02-0919 – 2019-09 • 01-0816 – 2016-08
optimys	optimys	436.010.109	cs	03-0920 – 2020-09	02-0919 – 2019-09 • 01-0816 – 2016-08
optimys	optimys	456.010.109	sk	03-0920 – 2020-09	02-0919 – 2019-09 • 01-0816 – 2016-08
optimys	optimys	506.010.109	lt	02-0920 – 2020-09	01-0919 – 2019-09
optimys	optimys	466.010.109	pl	03-0920 – 2020-09	02-0919 – 2019-09 • 01-0816 – 2016-08
optimys	optimys	366.010.109	ru	03-0920 – 2020-09	02-0919 – 2019-09 • 01-0816 – 2016-08
optimys	optimys	496.010.109	bg	02-0920 – 2020-09	01-0919 – 2019-09
optimys	optimys	426.010.109	el	02-0920 – 2020-09	01-0919 – 2019-09
optimys	optimys	526.010.109	uk	01-0920 – 2020-09	–
optimys	optimys	446.010.109	jp	01-0919 – 2019-09	–
optimys	optimys	566.010.109	vi	01-0920 – 2020-09	–
PETER BREHM MRP-TITAN	PETER BREHM MRP-TITAN	336.010.160	en	op-LBL609-20-20210105-DE	LBL609-51-20200421
PETER BREHM MRP-TITAN	PETER BREHM MRP-TITAN	316.010.160	de	op-LBL609-51-20210105-EN	LBL609-20-20200324
PETER BREHM MRP-TITAN	PETER BREHM MRP-TITAN	326.010.160	fr	op-LBL609-20-20210105-FR	–
PETER BREHM MRP-TITAN	PETER BREHM MRP-TITAN	356.010.160	it	op-LBL609-20-20210105-IT	–
seleXys PC	seleXys PC	336.010.123	en	04-1019 – 2019-10	03-0818 – 2018-08 • 02-0416 – 2016-04 • 01-0914 – 2014-09
seleXys PC	seleXys PC	316.010.123	de	04-1019 – 2019-10	03-0818 – 2018-08 • 02-0416 – 2016-04 • 01-0914 – 2014-09
seleXys PC	seleXys PC	326.010.123	fr	04-1019 – 2019-10	03-0818 – 2018-08 • 02-0416 – 2016-04 • 01-0914 – 2014-09
seleXys PC	seleXys PC	356.010.123	it	04-1019 – 2019-10	03-0818 – 2018-08 • 02-0416 – 2016-04 • 01-0914 – 2014-09
seleXys PC	seleXys PC	346.010.123	es	04-1019 – 2019-10	03-0818 – 2018-08 • 02-0416 – 2016-04 • 01-0914 – 2014-09
seleXys PC	seleXys PC	386.010.123	nl	02-1019 – 2019-10	01-0818 – 2018-08
seleXys PC	seleXys PC	416.010.123	pt	02-1019 – 2019-10	01-0818 – 2018-08
seleXys PC	seleXys PC	436.010.123	cs	02-1019 – 2019-10	01-0818 – 2018-08
seleXys PC	seleXys PC	476.010.123	sl	02-1019 – 2019-10	01-0818 – 2018-08
seleXys PC	seleXys PC	456.010.123	sk	02-1019 – 2019-10	01-0818 – 2018-08
seleXys PC	seleXys PC	406.010.123	tr	02-1019 – 2019-10	01-0818 – 2018-08
seleXys PC	seleXys PC	366.010.123	ru	02-1019 – 2019-10	01-0818 – 2018-08
seleXys PC	seleXys PC	526.010.123	uk	02-1019 – 2019-10	01-0818 – 2018-08
seleXys PC	seleXys PC	426.010.123	el	04-1019 – 2019-10	03-0818 – 2018-08
stellaris	stellaris	336.010.104	en	03-0920 – 2020-09	02-0315 – 2015-03 • 01-0111 – 2011-01
stellaris	stellaris	316.010.104	de	03-0920 – 2020-09	02-0315 – 2015-03 • 01-0111 – 2011-01
stellaris	stellaris	326.010.104	fr	03-0920 – 2020-09	02-0315 – 2015-03 • 01-0111 – 2011-01
stellaris	stellaris	356.010.104	it	03-0920 – 2020-09	02-0315 – 2015-03 • 01-0111 – 2011-01
stellaris	stellaris	346.010.104	es	03-0920 – 2020-09	02-0315 – 2015-03 • 01-0111 – 2011-01
stellaris	stellaris	436.010.104	cs	01-0920 – 2020-09	–
twinSys	twinSys	336.010.095	en	06-0418 – 2018-04	05-0116 – 2016-01 • 04-0215 – 2015-02 • 03-1113 – 2013-11
twinSys	twinSys	316.010.095	de	05-0418 – 2018-04	04-0116 – 2016-01 • 03-0215 – 2015-02
twinSys	twinSys	326.010.095	fr	05-0418 – 2018-04	04-0116 – 2016-01 • 03-0215 – 2015-02
twinSys	twinSys	356.010.095	it	06-0418 – 2018-04	05-0116 – 2016-01 • 04-0215 – 2015-02
twinSys	twinSys	346.010.095	es	06-0418 – 2018-04	05-0116 – 2016-01 • 04-0215 – 2015-02
twinSys	twinSys	386.010.095	nl	02-0418 – 2018-04	01-0816 – 2016-08
twinSys	twinSys	416.010.095	pt	01-0418 – 2018-04	–
twinSys	twinSys	436.010.095	cs	02-0418 – 2018-04	01-0816 – 2016-08
twinSys	twinSys	456.010.095	sk	02-0418 – 2018-04	01-0816 – 2016-08
twinSys	twinSys	476.010.095	sl	01-0418 – 2018-04	–
twinSys	twinSys	466.010.095	pl	02-0418 – 2018-04	01-0816 – 2016-08
twinSys	twinSys	506.010.095	lt	01-0418 – 2018-04	–
twinSys	twinSys	516.010.095	sq	01-0418 – 2018-04	–
twinSys	twinSys	366.010.095	ru	02-0418 – 2018-04	01-0816 – 2016-08
twinSys	twinSys	496.010.095	bg	01-0418 – 2018-04	–
twinSys	twinSys	526.010.095	uk	01-0418 – 2018-04	–
twinSys	twinSys	406.010.095	tr	01-0418 – 2018-04	–
twinSys	twinSys	426.010.095	el	01-0418 – 2018-04	–
twinSys	twinSys	446.010.095	jp	01-0418 – 2018-04	–
twinSys	twinSys	376.010.095	cn	•	–
RM Pressfit	RM Pressfit	316.010.164	de	ifu.mathysmedical.com	316.010.150, 02-0522 – 2022-05 – ((Version V02 is the first Publication))
RM Pressfit	RM Pressfit	336.010.164	en	ifu.mathysmedical.com	336.010.150, 02-0222 – 2022-02 – ((Version V02 is the first Publication))
RM Pressfit	RM Pressfit	326.010.164	fr	ifu.mathysmedical.com	326.010.150, 02-0522 – 2022-05 – ((Version V02 is the first Publication))
RM Pressfit	RM Pressfit	356.010.164	it	ifu.mathysmedical.com	356.010.150, 02-0522 – 2022-05 – ((Version V02 is the first Publication))
RM Pressfit	RM Pressfit	346.010.164	es	ifu.mathysmedical.com	346.010.150, 02-0522 – 2022-05 – ((Version V02 is the first Publication))
RM Pressfit	RM Pressfit	386.010.164	nl	ifu.mathysmedical.com	386.010.150, 02-0522 – 2022-05 – ((Version V02 is the first Publication))
RM Pressfit	RM Pressfit	436.010.164	cs	ifu.mathysmedical.com	436.010.150, 02-0522 – 2022-05 – ((Version V02 is the first Publication))

RM Pressfit	RM Pressfit	476.010.164	sl	ifu.mathysmedical.com	476.010.150, 02-0522 – 2022-05 – ((Version V02 is the first Publication))
RM Pressfit	RM Pressfit	456.010.164	sk	ifu.mathysmedical.com	456.010.150, 02-0522 – 2022-05 – ((Version V02 is the first Publication))
RM Pressfit	RM Pressfit	506.010.164	lt	ifu.mathysmedical.com	506.010.150, 02-0522 – 2022-05 – ((Version V02 is the first Publication))
RM Pressfit	RM Pressfit	466.010.164	pl	ifu.mathysmedical.com	466.010.150, 02-0522 – 2022-05 – ((Version V02 is the first Publication))
RM Pressfit	RM Pressfit	366.010.164	ru	ifu.mathysmedical.com	366.010.150, 02-0522 – 2022-05 – ((Version V02 is the first Publication))
RM Pressfit	RM Pressfit	526.010.164	uk	ifu.mathysmedical.com	526.010.150, 02-0522 – 2022-05 – ((Version V02 is the first Publication))
RM Pressfit	RM Pressfit	496.010.164	bg	ifu.mathysmedical.com	496.010.150, 02-0522 – 2022-05 – ((Version V02 is the first Publication))
RM Pressfit	RM Pressfit	426.010.164	el	ifu.mathysmedical.com	426.010.150, 02-0522 – 2022-05 – ((Version V02 is the first Publication))
RM Pressfit	RM Pressfit	566.010.164	vi	ifu.mathysmedical.com	566.010.150, 02-0522 – 2022-05 – ((Version V02 is the first Publication))
RAP-hip	RAP-hip Hüftschafte-Extraktions-Set	04.002.001.d	de	04.002.001.d_Prodktbeschreibung und IFU-I02_DE_V7_FINAL	04.002.001.d_Prodktbeschreibung und IFU-I02_DE_V6_FINAL + 04.002.001.d_Prodktbeschreibung und IFU-I02_DE_V5
RAP-hip	RAP-hip Hip stem extraction set	04.002.001.e	en	04.002.001.e_Product description and IFU-I02_EN_V5_FINAL	-
RAP-hip	Set d'extraction de tige de hanche RAP-hip	04.002.001.f	fr	04.002.001.f_Description produit et instruction emploi-I02_FR_V5_FINAL	-
RAP-hip	RAP-hip Set di estrazione dello stelo femorale	04.002.001.i	it	04.002.001.i_Descrizione del prodotto e istruzioni per l'uso-I02_IT_V4_FINAL	-
Adaptable	Adaptable Posterior THA	336.010.176	en	02-0523 – 2023-05	01-1022 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Posteriore Hüft-TEP	316.010.176	de	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable ATH Postérieur	326.010.176	fr	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Artroplastica Totale d'Anca Posteriore	356.010.176	it	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Posterior THA	346.010.176	es	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Posteriore THA	386.010.176	nl	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Posteriorinnen Lonkan Tekonivelleikkaus	606.010.176	fi	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Posterior THA	616.010.176	no	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Hip	336.010.175	en	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Hüfte	316.010.175	de	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Hanche	326.010.175	fr	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Anca	356.010.175	it	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Cadera	346.010.175	es	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Heup	386.010.175	nl	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Lonkka	606.010.175	fi	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11
Adaptable	Adaptable Hip	616.010.175	no	02-0523 – 2023-05	01-1122 – 2022-11

NOTE! If you require past versions of the listed documents, please contact marketing@mathysmedical.com.

VERSION >> VV-MMY – YYYY-MM

Mathys Patient Information

Brand/Implant	Description	Item no.	Language	Latest Version – Date YYYY-MM	History / Previous Version
The artificial hip joint	Patient information brochure	336.010.133	en	ifu.mathysmedical.com	02-0117 – 2017-01 • 01-0116 – 2016-01
Das künstliche Hüftgelenk	Informationsbroschüre für Betroffene	316.010.133	de	ifu.mathysmedical.com	02-0117 – 2017-01 • 01-1215 – 2015-12
La prothèse de la hanche	Brochure d'information destinée aux personnes concernées	326.010.133	fr	ifu.mathysmedical.com	02-0117 – 2017-01 • 01-0116 – 2016-01
L'articolazione artificiale dell'anca	Informazioni per il paziente	356.010.133	it	ifu.mathysmedical.com	02-0117 – 2017-01 • 01-0316 – 2016-03
Het kunst Heupgewricht	Informatiebrochure voor patiënten	386.010.133	nl	ifu.mathysmedical.com	01-0419 – 2019-04
The artificial knee joint	Patient information brochure	336.030.058	en	ifu.mathysmedical.com	02-0117 – 2017-01 • 01-0116 – 2016-01
Das künstliche Kniegelenk	Informationsbroschüre für Betroffene	316.030.058	de	ifu.mathysmedical.com	02-0117 – 2017-01 • 01-1215 – 2015-12
La prothèse du genou	Brochure d'information destinée aux personnes concernées	326.030.058	fr	ifu.mathysmedical.com	02-0117 – 2017-01 • 01-0116 – 2016-01
L'articolazione artificiale del ginocchio	Informazioni per il paziente	356.030.058	it	ifu.mathysmedical.com	02-0117 – 2017-01 • 01-0316 – 2016-03
Het kunst Kniegewricht	Informatiebrochure voor patiënten	386.030.058	nl	ifu.mathysmedical.com	01-0419 – 2019-04
The artificial shoulder joint	Patient information brochure	336.020.035	en	02-0117 – 2017-01	01-0116 – 2016-01
Das künstliche Schultergelenk	Informationsbroschüre für Betroffene	316.020.035	de	02-0117 – 2017-01	01-1215 – 2015-12
La prothèse de l'épaule	Brochure d'information destinée aux personnes concernées	326.020.035	fr	02-0117 – 2017-01	01-0116 – 2016-01
Het kunst Schoudergewricht	Informatiebrochure voor patiënten	386.020.035	nl	01-0419 – 2019-04	–

NOTE! If you require past versions of the listed documents, please contact marketing@mathysmedical.com.

VERSION >> VV-MMYY – YYYY-MM

15.12.2022 WBM

Mathys IFUs – Guidelines & Instructions

Guideline Recommendation application Ligamys	Item no.	Language	Latest Version – Date YYYY-MM	History / Previous Version
Recommendation for the application of Ligamys	336.060.011	en	02-1016 – 2016-10	01-0616 – 2016-06
Empfehlung zur Anwendung von Ligamys	316.060.011	de	02-1016 – 2016-10	01-0616 – 2016-06
Recommandation pour l'utilisation de Ligamys	326.060.011	fr	02-1016 – 2016-10	01-0616 – 2016-06
Consiglio per l'uso di Ligamys	356.060.011	it	02-1016 – 2016-10	01-0616 – 2016-06

Guideline MR	Item no.	Language	Latest Version – Date YYYY-MM	History / Previous Version
Mathys Implants in the Magnetic Resonance (MR) Environment	336.040.027	en	02-0116 – 2016-01	01-1215 – 2015-12
Implants de Mathys dans l'environnement de résonance magnétique (Magnetic Resonance, MR)	326.040.027	fr	02-0116 – 2016-01	01-1215 – 2015-12

Guideline MR Ligamys Monoblock Gen2	Item no.	Language	Latest Version – Date YYYY-MM	History / Previous Version
Ligamys implants in the Magnetic Resonance (MR) Environment	336.060.016	ML	01-1020 – 2020-10	-
Magnetresonanztomographie (MRT) – Sicherheitsinformation		de		
Magnetic Resonance Imaging (MRI) safety information		en		
Informations concernant la sécurité de l'imagerie par résonance magnétique (IRM)		fr		
Informazioni per la sicurezza in risonanza magnetica (RM)		it		
Información de seguridad relativa a la resonancia magnética (RM)		es		
Veiligheidsinformatie over magnetische kernspinscans (MRI)		nl		
Informacje o wrażliwości na pole magnetyczne (MRI)		pl		
Bezpečnostné informácie týkajúce sa zobrazovania magnetickou rezonanciou (MRI)		sk		
Informacje dotyczące bezpieczeństwa w warunkach obrazowania metodą rezonansu magnetycznego (RM)		pt		
Информация о безопасности продукта в условиях магнитно-резонансных исследований (МРИ)		ru		
Πληροφορίες ασφαλείας για την απεικόνιση μαγνητικού συντονισμού (MRI)		el		

Guideline MR Ligamys Monoblock S	Item no.	Language	Latest Version – Date YYYY-MM	History / Previous Version
Ligamys Monoblock S in the Magnetic Resonance (MR) Environment	336.060.018	ML	01-0922 – 2022-09	-
Magnetresonanztomographie (MRT) – Sicherheitsinformation		de		
Magnetic Resonance Imaging (MRI) safety information		en		
Informations concernant la sécurité de l'imagerie par résonance magnétique (IRM)		fr		
Informazioni per la sicurezza in risonanza magnetica (RM)		it		
Información de seguridad relativa a la resonancia magnética (RM)		es		
Veiligheidsinformatie over magnetische kernspinscans (MRI)		nl		
Informacje o wrażliwości na pole magnetyczne (MRI)		pl		
Bezpečnostné informácie týkajúce sa zobrazovania magnetickou rezonanciou (MRI)		sk		
Informacje dotyczące bezpieczeństwa w warunkach obrazowania metodą rezonansu magnetycznego (RM)		pt		
Информация о безопасности продукта в условиях магнитно-резонансных исследований (МРИ)		ru		
Πληροφορίες ασφαλείας για την απεικόνιση μαγνητικού συντονισμού (MRI)		el		

Guidelines for the processing and sterilisation of instruments	Item no.	Language	Latest Version – Date YYYY-MM	History / Previous Version
Guideline for processing and sterilising instruments	336.040.028	Formerly ML (de, en, fr, it, es, pt, nl, el, ru)		03-0820 – 2020-08 / 02-0719 – 2019-07 / 01-1116 – 2016-11
Leitfaden für die Aufbereitung und Sterilisation von Instrumenten	316*040*028	DE	02-0822 – 2022-08	01-0122 – 2022-01
Guidelines for the processing and sterilisation of instruments	336*040*028	EN	05-0822 – 2022-08	04-0122 – 2022-01
Guide pour le traitement et la stérilisation des instruments	326*040*028	FR	02-0822 – 2022-08	01-0122 – 2022-01
Guida alla rigenerazione e alla sterilizzazione degli strumenti	356*040*028	IT	02-0822 – 2022-08	01-0122 – 2022-01
Guía para el procesado y la esterilización de los instrumentos	346*040*028	ES	02-0822 – 2022-08	01-0122 – 2022-01
Richtlijn voor de verwerking en sterilisatie van instrumenten	386*040*028	NL	02-0822 – 2022-08	01-0122 – 2022-01
Návod ke zpracování a sterilizaci nástrojů	436*040*028	CS	02-0822 – 2022-08	01-0122 – 2022-01
Smernice za obdelavo in sterilizacijo instrumentov	476*040*028	SL	02-0822 – 2022-08	01-0122 – 2022-01
Priručka na spracovanie a sterilizáciu nástrojov	456*040*028	SK	02-0822 – 2022-08	01-0122 – 2022-01
Instrumentų apdorojimo ruošiant naudoti ir sterilizavimo gairės	506*040*028	LT	02-0822 – 2022-08	01-0122 – 2022-01
Udhëzimet për përpunimin dhe sterilizimin e instrumenteve	516*040*028	SQ	02-0822 – 2022-08	01-0122 – 2022-01
Podręcznik przygotowania do użycia i sterylizacji instrumentów	466*040*028	PL	02-0822 – 2022-08	01-0122 – 2022-01
Руководство по обработке и стерилизации инструментов	366*040*028	RU	02-0822 – 2022-08	01-0122 – 2022-01
Рекомендації з обробки та стерилізації інструментів	526*040*028	UK	02-0822 – 2022-08	01-0122 – 2022-01
Указания за обработка и стерилизация на инструментите	496*040*028	BG	02-0822 – 2022-08	01-0122 – 2022-01
Κατευθυντήριες οδηγίες για την επεξεργασία και αποστείρωση των εργαλείων	426*040*028	EL	02-0822 – 2022-08	01-0122 – 2022-01
Hướng dẫn xử lý và khử trùng dụng cụ	566*040*028	VI	02-0822 – 2022-08	01-0122 – 2022-01

Processing instructions balanSys BICONDYLAR leggera instruments	Item no.	Language	Latest Version – Date YYYY-MM	History / Previous Version
Processing instructions balanSys BICONDYLAR leggera instruments	336.030.066	en	03-0421 – 2021-04	02-0719 – 2019-07 / 01-0618 – 2018-06
Aufbereitungsanweisung balanSys BICONDYLAR leggera Instrumente	316.030.066	de	04-0321 – 2021-03	03-0719 – 2019-07 / 02-0718 – 2018-07 / 01-0618 – 2018-06
Instructions pour le traitement balanSys BICONDYLAR des instruments leggera	326.030.066	fr	03-0421 – 2021-04	02-0719 – 2019-07 / 01-0818 – 2018-08
Instrucciones de procesado balanSys BICONDYLAR Instrumentos leggera	346.030.066	es	01-0421 – 2021-04	-
Istruzioni per la rigenerazione balanSys BICONDYLAR Strumenti leggera	356.030.066	it	01-0421 – 2021-04	-
Verwerkingsinstructies balanSys BICONDYLAR leggera instrumenten	386.030.066	nl	01-0421 – 2021-04	-
Pokyny ke zpracování balanSys BICONDYLAR Nástroje leggera	436.030.066	cs	01-0521 – 2021-05	-
Navodila za pripravo balanSys BICONDYLAR Instrumente leggera	476.030.066	sl	01-0521 – 2021-05	-
Pokyny na spracovanie balanSys BICONDYLAR Nástroje leggera	456.030.066	sk	01-0521 – 2021-05	-
Apdorojimo instrukcija balanSys BICONDYLAR leggera instrumentai	506.030.066	lt	01-0521 – 2021-05	-
Instrukcja przygotowania do użycia balanSys BICONDYLAR Instrumenty leggera	466.030.066	pl	01-0521 – 2021-05	-
Инструкция по обработке инструментов balanSys BICONDYLAR Инструменты leggera	366.030.066	ru	01-0521 – 2021-05	-
Вказівки щодо обробки balanSys BICONDYLAR leggera інструменти	526.030.066	uk	01-0521 – 2021-05	-
Инструкции за обработка balanSys BICONDYLAR leggera инструменти	496.030.066	bg	01-0521 – 2021-05	-
Οδηγίες επεξεργασίας balanSys BICONDYLAR εργαλεία leggera	426.030.066	el	01-0521 – 2021-05	-
Hướng dẫn xử lý balanSys BICONDYLAR dụng cụ leggera	566.030.066	vi	01-0521 – 2021-05	-

Cleaning Instruction for Handle with Gripping Head	Item no.	Language	Latest Version – Date YYYY-MM	History / Previous Version
Cleaning Instruction for Handle with Gripping Head	336.010.148	en	03-0321 – 2021-03	02-0518 – 2018-05 / 01-0218 – 2018-02
Aufbereitungsanweisung für Griff mit Greifkopf	316.010.148	de	02-0321 – 2021-03	01-0518 – 2018-05
Instruction de nettoyage de la poignée à tête de prise	326.010.148	fr	02-0321 – 2021-03	01-0518 – 2018-05
Istruzioni per la pulizia dell'impugnatura con testa	356.010.148	it	02-0321 – 2021-03	01-0518 – 2018-05
Instrucciones de limpieza del mango con cabeza	346.010.148	es	02-0321 – 2021-03	01-0518 – 2018-05
Instruções de limpeza para a pega com cabeça de garra	416.010.148	pt	02-0321 – 2021-03	01-0518 – 2018-05
Reinigingsprocedure voor handgreep met fixatiekop	386.010.148	nl	02-0321 – 2021-03	01-0518 – 2018-05
Pokyny k čistění pro rukojeť s úchopnou hlavici	436.010.148	cs	02-0321 – 2021-03	01-0518 – 2018-05
Οδηγίες καθαρισμού για τη λαβή με κεφαλή αρπαγής	426.010.148	el	02-0321 – 2021-03	01-0518 – 2018-05
Инструкция по обработке рукоятки с головкой	366.010.148	ru	02-0321 – 2021-03	01-0518 – 2018-05

Processing instructions for instruments with flexible shafts	Item no.	Language	Latest Version – Date YYYY-MM	History / Previous Version
Aufbereitungsanweisung für Instrumente mit flexiblen Wellen	336.010.139	ML	02-0719 – 2019-07	01-1116 – 2016-11
Processing instructions for instruments with flexible shafts		en		
Instructions de traitement pour instruments à arbre flexible		fr		
Istruzioni per il trattamento di strumenti con alberi flessibili		it		
Instrucciones de procesado para instrumentos con árboles flexibles		es		
Instruções de processamento para instrumentos com hastes flexíveis		pt		
Verwerkingsinstructies voor instrumenten met flexibele assen		nl		
Esnek softli aletler için hazırlama talimatı		tr		
Οδηγίες επεξεργασίας για εργαλεία με εύκαμπτους άξονες		el		
Инструкция по обработке инструментов с гибким валом		ru		

Processing instructions for the Ligamys suturing forceps	Item no.	Language	Latest Version – Date YYYY-MM	History / Previous Version
Aufbereitungsanweisung für die Ligamys Nahtzange	336.060.012	de	03-1220 – 2020-12	02-0719 – 2019-07 / 01-1016 – 2016-10
Processing instructions for the Ligamys suturing forceps		en	01-1220 – 2020-12	– (ML version 02-0719 – 2019-07)
Instructions de traitement pour la pince de suture Ligamys		fr	01-1220 – 2020-12	– (ML version 02-0719 – 2019-07)
Istruzioni per il trattamento della pinza da sutura Ligamys		it	01-1220 – 2020-12	– (ML version 02-0719 – 2019-07)
Instrucciones de reprocessado para las pinzas para sutura Ligamys		es	01-1220 – 2020-12	– (ML version 02-0719 – 2019-07)
Verwerkingsinstructies voor de Ligamys hechttang		nl	01-1220 – 2020-12	– (ML version 02-0719 – 2019-07)
Instruções de processamento da pinça de sutura Ligamys		pt	01-1220 – 2020-12	– (ML version 02-0719 – 2019-07)
Οδηγίες επεξεργασίας για τις λαβίδες ραμμάτων Ligamys		el	01-1220 – 2020-12	– (ML version 02-0719 – 2019-07)
Инструкция по подготовке к использованию шовных щипцов Ligamys		ru	01-1220 – 2020-12	– (ML version 02-0719 – 2019-07)

Quick overview for cleaning the Ligamys suture forceps	Item no.	Language	Latest Version – Date YYYY-MM	History / Previous Version
Quick overview for cleaning the Ligamys suture forceps	336.060.013	en	02-0121 – 2021-01	01-0117 – 2017-01
Schnellübersicht für die Reinigung der Ligamys Nahtzange	316.060.013	de	02-0121 – 2021-01	01-0117 – 2017-01
Aperçu rapide pour le nettoyage de la pince de suture Ligamys	326.060.013	fr	02-0121 – 2021-01	01-0117 – 2017-01
Breve sintesi per lavaggio della pinza da sutura Ligamys	356.060.013	it	02-0121 – 2021-01	01-0117 – 2017-01

Instructions for use ancillary devices for implants autoclavable instruments and trays	Item no.	Language	Latest Version – Date YYYY-MM	History / Previous Version
BETRIEBSANLEITUNG FÜR INSTRUMENTE ZUM EINSETZEN VON IMPLANTATEN INSTRUMENTE UND TABLETS FÜR DEN AUTOCLAVEN	NOT 008 ind. G Ed. 10/2019	ML	2019-10	NOT 013 ind A Ed 1 / 2015 – 2015-01
INSTRUCTIONS FOR USE ANCILLARY DEVICES FOR IMPLANTS AUTOCLAVABLE INSTRUMENTS AND TRAYS		en		
NOTICE D'INSTRUCTIONS DES ANCILLAIRES DE POSE DES IMPLANTS INSTRUMENTS ET PLATEAUX AUTOCLAVABLES		fr		
MANUALE DI ISTRUZIONI PER ACCESSORI DI POSIZIONAMENTO DELL'IMPIANTO, STRUMENTI E VASSOI AUTOCLAVABILI		it		
MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LOS ELEMENTOS AUXILIARES DE LOS IMPLANTES INSTRUMENTOS Y BANDEJAS ESTERILIZABLES EN AUTOCLAVE		es		
MANUAL DE INSTRUÇÕES DOS DISPOSITIVOS AUXILIARES DE COLOCAÇÃO DOS IMPLANTES INSTRUMENTOS E PLATAFORMAS PARA AUTOCLAVES		pt		
GEBRUIKSAANWIJZING PLAATSINGSTOEBEHOREN VOOR IMPLANTATEN AUTOCLAFBARE INSTRUMENTEN EN LADEN		nl		
TALIMATLAR KILAVUZU İMPLANTLARIN YERLEŞTİRİLMESİ İÇİN YARDIMCI MADDELER OTOKLAVLANMIŞ ALETLER VE TEPŞİLER		tr		
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΕΜΦΥΤΕΥΜΑΤΩΝ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΔΙΣΚΟΙ ΑΥΤΟΚΛΑΙΣΤΟΥ ΤΥΠΟΥ		el		
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА ДЛЯ УСТАНОВКИ ИМПЛАНТatОВ АВТОКЛАВИРУЕМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И ЛЮТКИ		ru		
INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZENIA POMOCNICZE DO WSZCZEPIANIA IMPLANTÓW PRZYRZĄDY I TACE STERYLIZOWANE W AUTOKLAWIE		pl		

Guidelines for the processing and sterilisation of instruments • Hüftschafftauszug Set RAP-hip	Item no.	Language	Latest Version – Date YYYY-MM	History / Previous Version
Leitfaden für die Reinigung, Sterilisation und Wartung / Hüftschafftauszug Set RAP-hip	04.002.002.d	DE	04.002.002.d, Reinigung Sterilisation Wartung-103_V4	-

Instructions for use	Item no.	Language	Latest Version – Date YYYY-MM	History / Previous Version
Adaptable Products	803-33-000-IFU	ML	REV D July-14-2023	-

NOTE! If you require past versions of the listed documents, please contact marketing@mathysmedical.com.

VERSION >> VV-MMYY – YYYY-MM

24.08.2023 WBM